

Musik verbindet Begegnung stärkt

Begegnungskonzert für Kinder und Erwachsene aus aller Welt

**Freitag, 17. Juni 2022 um 15 Uhr
Haus der Begegnung, Rennweg 12, Innsbruck**

Am österreichweiten Aktionstag „Orchester für alle“ laden wir herzlich zu einem Begegnungskonzert für kleine und große Menschen mit und ohne Fluchtgeschichte ein - denn Musik ermöglicht Verbindung jenseits von Worten! Eine der schönsten Opern, die „Zauberflöte“, wird bei unserem Konzert kindgerecht aufbereitet und ist auch für die Erwachsenen ein wahrer Ohrenschmaus! Es wird eine Übersetzung auf Ukrainisch geben, sodass wir eine integrative Kulturaktion anbieten können für viele Menschen, die erst vor Kurzem nach Tirol gekommen sind.

Musik verbindet, teilen auch! Im Vorfeld oder als Nachklang des Begegnungskonzertes kann die Arbeit der Caritas in der Begleitung von Geflüchteten mit einer Spende unterstützt werden:

Caritas der Diözese Innsbruck, IBAN AT79 3600 0000 0067 0950, Verwendungszweck: „Orchester für alle“

Wir freuen uns auf euer Kommen.

Anmeldung bitte unter: 0512-587869-12 oder per Email an hdb.kurse@dibk.at

Veranstaltet von Musiker*innen des Tiroler Symphonieorchesters Innsbruck, Haus der Begegnung der Diözese Innsbruck und Caritas der Diözese Innsbruck im Rahmen des Aktionstages „Orchester für alle“, einer österreichweiten Aktion aller Berufsorchester.



HAUS DER BEGEGNUNG



Музика зв'язує Зустріч надає сили

**Зустрічний концерт для дітей і
дорослих зі всього світу.**

**П'ятниця, 17 червня, 2022 року о 15 годині
Дім Зустрічі, Реннвег 12, Інсбрук**

У загальноавстрійський день „Оркестру для всіх“ ми сердечно запрошуємо всіх на зустрічний концерт для малих і дорослих людей, біженців та ні, тому що музика робить можливим зв'язок за межами слів! Одна з найкрасивіших опер, „Чарівна флейта“, перероблена для нашого концерту на дружній для дітей лад, пестить вуха й дорослих! Буде також переклад на українську мову для того, щоб ми змогли запропонувати цю з'єднувальну культурну акцію багатьом людям, які тільки нещодавно приїхали до Тиролю.

Мы будемо раді, якщо ви прийдете

Організовано музикантами та музикантками Тірольського симфонічного оркестру Інсбрук, Домом зустрічі єпархії Інсбрука та Карітасом єпархії Інсбрука в якості акційного дня „Оркестр для всіх“, загальноавстрійської дії професійного оркестру.

الموسيقى توصل الالتقاء بقوة

لقاء الحفل للأطفال والبالغين من كل العالم

الجمعة ١٧ يونيو ٢٠٢٢ الساعة ١٥:٠٠

Haus der Begegnung, Rennweg 12, Innsbruck

في يوم العمل على مستوى النمسا "أوركسترا للجميع"، ندعوك بحرارة لحضور حفل موسيقي للصغار والكبار مع أو بدون خلفية لاجئ - لأن الموسيقى تتيح الاتصال بما يتجاوز الكلمات! واحدة من أجمل عروض الأوبرا، "النأي الساهر"، أعدت بطريقة تناسب الأطفال في حفلتنا الموسيقية وهي أيضاً علاج حقيقي لأذان الكبار! ستكون هناك ترجمة إلى الأوكرانية حتى نتمكن من تقديم عمل ثقافي شامل للعديد من الأشخاص الذين جاءوا مؤخراً إلى تيرول.

الموسيقى توصل، شارك أيضاً! في الفترة التي تسبق الحفل الموسيقي أو في أعقابه، يمكن دعم عمل Caritas في مرافقة اللاجئين من خلال تبرع: Caritas التابعة لأبرشية إنسبروك ، رقم الحساب المصرفي الدولي 0950 0067 0000 3600 0000 AT79 ، الغرض: "أوركسترا للجميع".

نحن نتطلع إلى قدومك

نظمه موسيقيون من أوركسترا تيرولين السيمفوني إنسبروك، بيت لقاءات أبرشية إنسبروك وكاريتاس في أبرشية إنسبروك كجزء من يوم حملة "الأوركسترا للجميع"، وهي حملة على مستوى النمسا لجميع الفرق الموسيقية المحترفة.



HAUS DER BEGEGNUNG



DIÖZESE
INNSBRUCK

